



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2013 PUBLIC EXAMINATION

Turkish

Continuers Level

Wednesday 16 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) On whose behalf has this announcement been made?	1	

(b) What are the two major issues that are addressed in the new Act?	2	

Text 2		
2. (a) Why was Kerem concerned about Pinar?	1	

(b) Summarise Pinar’s explanation.	2	

(c) Within his family, which practice was Kerem not happy about? Why?	2	

Text 3

Marks

You may make notes
in this space.

3. (a) What has caused the father to start this conversation?

1

(b) Which statements made by the mother demonstrate that Cemil's relationship with his parents is a good one?

2

(c) According to the discussion, how can parents support their children in resisting peer pressure?

4

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in TURKISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. (a) Based on the text, where may the name of the island have come from? Konuşmaya göre adanın ismi nereden gelmiş olabilir?	1	

(b) Which important landmark on the island is mentioned in the advertisement and which two nature activities are offered as part of the tour program? Reklamda adanın hangi önemli simgesi belirtilmiştir, ve tur programına dahil edilen iki doğa etkinliği hangileridir?	3	
landmark simge		

nature activities doğa aktiviteleri		

Text 5

Marks

You may make notes
in this space.

5. (a) What is the main focus of Health Week in April?
Nisan ayında yapılacak Sağlık Haftası etkinliklerinin ana teması nedir?

1

- (b) According to the announcement, how does a peaceful environment affect people?
Duyuruya göre, barış ortamı insanları nasıl etkiler?

2

- (c) When and how will Health Week conclude?
Sağlık Haftası ne zaman ve nasıl bitecek?

2

Marks

You may make notes
in this space.

Text 6

6. (a) Is this a one-off radio program on the topic or an episode of an ongoing broadcast? How do we know this?

2

Bu program, konuyla ilgili bir defaya mahsus bir yayın mı, yoksa sürekli bir programın bölümü mü? Bunu nereden anlıyoruz?

- (b) According to the guest, what are the effects of the changes in family structure on members of a family and on society?

4

Konuğa göre, aile yapısında meydana gelen değişimin aile bireyleri ile toplum üzerindeki etkileri neler olmuştur?

family

aile

society

toplum

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2013 PUBLIC EXAMINATION

Turkish

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

GÖKYÜZÜNDE KARBONDİOKSİT MÜCADELESİ

Basında çıkan bir habere göre; Avrupa Birliği'nin karbondioksit salınımını azaltmaya yönelik olarak uçak şirketlerinden 'kirlilik parası' alma kararı dünya çapında tepkilere yol açtı. AB'nin bu şekilde 10 yıl içinde 45 milyar Avro toplayacağına ilişkin haberler havayolu şirketlerini harekete geçirdi.

Araştırmalar, uçakların küresel ısınmaya neden olan karbondioksit gaz salınımının yüzde 1,6'sını oluşturduğunu ortaya koyuyor. Ancak bu gazların yerden binlerce metre yukarda bırakılması nedeniyle oran küçük olsa da zararı daha büyüktür.

Kirlilik vergisinden oluşturulacak fon, havacılık endüstrisinde karbondioksit oranlarının azaltılmasını sağlayacak yeni teknolojiler için harcanacak. Örneğin; uçak yapımında daha hafif maddelerin kullanılması.

Miktar büyük olunca, şirketlerden ciddi bir itiraz yükseliyor. Rakamlar bu miktarın Avrupa'daki tüm havayolu şirketlerinin bir yıllık kârına eşit olduğunu ortaya koyuyor. Havayollarının bu parayı toplamak için bilet ücretlerini en az yüzde 15 oranında yükselteceği tahmin ediliyor. Bilet ücretlerinin yükselmesi yolcu sayısını olumsuz etkileyecek. En az yüzde 10'luk bir düşüşün sektörde ciddi kriz yaratabileceğine dikkat çekiliyor.

Bazı havayolları şimdiden internet sitelerinde, uçuşlarındaki emisyon oranlarını ve maliyetleri hesaplayabilme imkanı

sunarak yolcularını buna hazırlamaya çalışıyor. Yolcu, uçuş boyunca ortaya çıkan karbondioksit oranını görerek Uluslararası İklim Koruma Vakfı'na bağış yapabiliyor. İstanbul–Londra arası seyahat eden bir kişi yaklaşık 11 TL'lik bağışı internet üzerinden ödeyebiliyor.

Bazı kaynaklara göre havacılık sektörü kirliliğin azaltılması için son yıllarda yeni teknolojilere ciddi yatırımlar yapıyor. Bu yatırımların büyük bir kısmı uçaklarda kullanılacak biyolojik ve sentetik yakıtların geliştirilmesine harcanıyor. Bu yakıtlar, bazı bitkilerin işlenmesiyle elde ediliyor. Farklı bölgelere göre soya fasulyesi ya da palmyeden elde ediliyor. Bu yakıtta olan aşırı talep, tarım maliyetlerini artırıyor ve bu da bazı soru işaretlerini yanında getiriyor.

Yeni yapılan uçaklar her kilometre için yolcu başına 95,7 gram karbondioksit üretiyor. Bir aile otomobilinde bu rakam 160, trenlerde ise 112 gramdır. Daha verimli çalışacak uçak motorlarının hizmete girmesiyle önümüzdeki 10 yıl içinde çevreyi kirlüten gazların yüzde 50 oranında azaltılması hedefleniyor.

QUESTIONS

Marks

- (a) Explain why there is concern about emissions of carbon dioxide from aircraft even though the levels are quite low.

1

- (b) List the measures mentioned in the text that are directly aimed at reducing the effects of air pollution.

4

- (c) Give **two** reasons that explain the opposition of the aviation companies to the proposed tax.

2

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

RIFAT OLGUN

1921 yılında Nevşehir’de doğdu. İlk ve Lise tahsilini İstanbul’da tamamladı. 1943 yılında, İstanbul Üniversitesi İktisat ve Ticari Bilimler Fakültesini bitirdi.

Devlet ve özel sektörde ekonomi uzmanı olarak 20 yıl çalıştıktan sonra edebiyata olan düşkünlüğü onu eğitim alanına taşıdı. 1973 yılına kadar çeşitli liselerde edebiyat öğretmenliği yaparak emekli oldu.

Lisedeyken şiir ve makale yazmaya başlayan Rıfat Olgun, 1953 yılından itibaren değişik gazetelerde makaleler yazdı. İlk şiir denemeleri, *Töre*, *Ufuk*, *Yeni Çağ* adlı kültür ve edebiyat dergilerinde yer aldı.

Rıfat Olgun, makalelerini 1960 yılında basılan *Göldeste*’de, şiirlerini ise 1965’te çıkardığı ve *Çağrı* adını verdiği şiir kitabında toplamıştır.

Yaşamını topluma adanmış olan Olgun, sevgi, kardeşlik ve dayanışma duygularını şiir ve makalelerinde işlediği gibi kendi yaşamında da titizlikle uygulamıştır.

Emeklilik döneminde, edebiyat ve kültür konulu toplantılara konuşmacı olarak davet edilen şairin Türkiye’de gezmediği yer kalmamıştır. Bu dönemde de şiir yazmaya devam eden Olgun’un *Çağlar*, *Derya* ve *Öfke* isimli şiir kitapları satış rekorları kırmıştır. Hafta sonlarının çoğunu aktif görev aldığı toplumsal faaliyetlere katılarak geçirmektedir.

Antalya’da çıkan Toroslar adlı derginin 1972’de düzenlediği şiir yarışmasında ‘Sevgi Yolu’ adlı şiiri birinci geldi. Kazandığı para ödülünü Nevşehir’deki yaşlılar evine bağışladı.

Halen doğduğu şehirde eşi Mihriban Hanımla yaşayan Olgun’un yaşları aynı olan Özgür adında oğlu ve Çağrı adında bir kızı var.

QUESTIONS

Marks

(a) Tick (✓) the correct answer.

1

Which one of the following is **not** the title of a book written by Rıfat Olgun?

(A) *Derya*

(B) *Çağrı*

(C) *Töre*

(D) *Göldeste*

(b) Give **two** pieces of evidence from the text that suggest that the author and poet incorporates into his life the ideas that are expressed in his work.

2

Part B (Question 9)

(15 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in TURKISH on page 7.

İnternet üzerinden satışlar hızla artıyor!

İnternet, yaşantımızı birçok yönden değiştirdi, özellikle de alışveriş yöntemimizi. Günümüzde bir milyardan üzerinde internet kullanıcısı bire bir alışveriş yerine, ‘online’ alışveriş yapmayı tercih ediyor. İlk yıllarda güvenlik nedeniyle benimsenmeyen bu alışveriş yöntemi son iki yılda tam beş katına ulaşmıştır. Dünyada ‘online’ tüketicilerin %60’ı bayanlardır.

En çok satılan ürünler ise sırasıyla; giyim, kitap, elektronik, bilgisayar, kozmetik, mutfak eşyaları ve araba yedek parçalarıdır.

‘Online’ alışverişin tercih edilme nedenleri; kolaylığı, zahmetsizce ve ucuz fiyatlarla satın alabilme ve zamandan tasarruftur.

Aşağıdaki tabloda anket sonuçlarına göre tüketicilerin ‘online’ satın almama nedenleri ve oranları görülmektedir.

Nedenler	%
Güvenlik kaygıları (kredi kartı ve kişisel bilgilerle ilgili)	29
Görmeden satın almayı tercih etmemek	42
Ürünlerin tesliminde problemler	20
İade zorlukları	25

İnternet üzerinden alışveriş yapan tüketicilerin %20’si 18–24 yaş arası gençlerden oluşmaktadır. Bunun %6’sı kız ve %14’ü erkektir. Erkekler spor ürünlerini kızlar da kozmetik ürünleri almayı tercih ediyor. Kızlar, şimdilik gezip, dolaşım, yorulup, alışveriş yapmaya daha meraklı. ‘Online’ alışveriş, önümüzdeki yıllarda hızla büyümeye devam edecek gibi görünüyor.

QUESTION

You are working at a company that does not have an online sales facility. Using only the information provided in the article, write the text of a speech that you will make at the board meeting of the company. You want to convince the directors to implement online sales.

‘Online’ alışveriş olanağı sağlamayan bir şirkette çalışıyorsunuz. Sadece bu makaledeki bilgilerden yararlanarak, şirketinizin yönetim kuruluna yapacağınız konuşmanın metnini yazınız. Konuşmanızda şirketinizin ‘online’ alışveriş sistemini uygulamasını teşvik etmek istiyorsunuz.

Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Turkish Continuers Level

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Question 9



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2013 PUBLIC EXAMINATION

Turkish

Continuers Level

Section 3: Writing in Turkish (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in TURKISH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–13)
(20 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in TURKISH.

10. You are a skilled sports person. You have just been informed by the National Olympic Committee of Turkey that you have been included in the national team for 2016. Write a letter to your friend in which you mention your skills in the sport and your feelings about the news from the National Olympic Committee.
Yetenekli bir sporcusunuz. Türk Milli Olimpiyat Komitesi'nden 2016 Olimpiyatlarına katılacağınızı öğrendiniz. Arkadaşınıza yazacağınız mektupta, yaptığınız spor dalındaki yeteneklerinizi ve haber hakkındaki duygularınızı anlatınız.
11. You are a member of the Turkish Festival Committee. You have interviewed a famous Turkish musician/singer/artist who you would like to invite to the Turkish Festival in your city. Write the text of your interview with the proposed guest, highlighting their skills and achievements.
Türk Festival Komitesi üyesisiniz. Yaşadığınız şehirde düzenlenecek Türk Festivali'ne davet etmek istediğiniz ünlü bir müzisyen/solist/sanatçıyla söyleşi yaptınız. Söyleştığınız kişinin yeteneklerini/başarılarını öne çıkaran sohbetinizin metnini diyalog şeklinde yazınız.
12. You are the public relations officer for a travel agency. Your manager has asked you to write an evaluative article for a tourism magazine to attract visitors to an interesting tourist destination that you have visited many times. Write your article.
Bir seyahat şirketinde halkla ilişkiler görevlisi olarak çalışıyorsunuz. Müdürünüz, bir Turizm dergisinde yayınlanmak üzere sık sık ziyaret ettiğiniz turistik bir yeri tanıtıcı eleştirel bir makale hazırlamanızı istedi. Makalenizi yazınız.

13. Using the pictures below in any way that you wish, write an imaginative story for a popular magazine for teenagers.
Aşağıdaki fotoğrafları istediğiniz şekilde yorumlayarak, gençlerin okuduğu bir dergide yayınlanmak üzere hayali bir hikaye yazınız.



You may make notes in this space.

